

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# L 41

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

51 tomas  
2008 m. vasario 15 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 128/2008, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 129/2008, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus .....	3
2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 130/2008, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų pagal Reglamente (EB) Nr. 900/2007 numatytą nuolatinį konkursą .....	5
2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 131/2008 dėl cukraus eksporto grąžinamųjų išmokų pagal Reglamente (EB) Nr. 1060/2007 numatytą nuolatinį konkursą neskyrimo .....	6
★ 2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 132/2008, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 745/2004, nustatantį priemones, taikomas asmeniniam vartojimui skirtiems gyvūninės kilmės produktams <sup>(1)</sup> .....	7
★ 2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 133/2008 dėl grynaveislių veislinių galvijų importo iš trečiųjų šalių ir eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo (kodifikuota redakcija) .....	11

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

II *Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma*

SPRENDIMAI

**Taryba**

2008/114/EB, Euratomas:

- ★ **2008 m. vasario 12 d. Tarybos sprendimas, nustatantis Euratomo tiekimo agentūros įstatus** 15

REKOMENDACIJOS

**Taryba**

2008/115/EB:

- ★ **2008 m. vasario 12 d. Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (šeštojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas** ..... 21

2008/116/EB:

- ★ **2008 m. vasario 12 d. Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (septintojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas** ..... 22

2008/117/EB:

- ★ **2008 m. vasario 12 d. Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (aštuntojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas** ..... 23

2008/118/EB:

- ★ **2008 m. vasario 12 d. Tarybos rekomendacija dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (devintojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas** ..... 24

## I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 128/2008

2008 m. vasario 14 d.

**nustantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles <sup>(1)</sup>, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 1580/2007 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. vasario 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

## PRIEDAS

prie 2008 m. vasario 14 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	152,4
	JO	74,3
	MA	50,4
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	96,7
	ZZ	90,1
0707 00 05	EG	267,4
	JO	202,1
	MA	227,7
	TR	147,9
	ZZ	211,3
0709 90 70	MA	48,3
	TR	116,6
	ZA	71,0
	ZZ	78,6
0709 90 80	EG	68,9
	ZZ	68,9
0805 10 20	EG	47,7
	IL	51,1
	MA	61,1
	TN	47,7
	TR	85,4
	ZZ	58,6
0805 20 10	IL	111,0
	MA	111,4
	TR	72,2
	ZZ	98,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	88,5
	IL	70,6
	JM	114,0
	MA	135,8
	PK	46,1
	TR	85,4
	ZZ	83,2
0805 50 10	EG	65,5
	IL	121,0
	MA	77,5
	TR	89,4
	ZZ	88,4
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	91,7
	MK	39,4
	US	119,0
	ZZ	84,2
0808 20 50	AR	91,1
	CN	86,1
	US	123,3
	ZA	96,5
	ZZ	99,3

<sup>(1)</sup> Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 129/2008****2008 m. vasario 14 d.****nustantis eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje b punkte išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.

(2) Atsižvelgiant į esamą padėtį cukraus rinkoje, eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 ir 33 straipsniuose numatytų taisyklių ir tam tikrų kriterijų.

(3) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 33 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų specialių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.

(4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 318/2006 reikalavimus.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos yra skiriamos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir taikant jame nurodytą išmokų dydį.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. vasario 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1260/2007 (OL L 283, 2007 10 27, p. 1). Reglamentas (EB) Nr. 318/2006 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. spalio 1 d.

## PRIEDAS

**Eksporto grąžinamosios išmokos už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus, taikomos nuo 2008 m. vasario 15 d.**

Produkto kodas	Paskirties vieta	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,78 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,78 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2883
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	28,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	28,03
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	28,03
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2883

N.B.: Paskirties šalys:

S00 — visos paskirties šalys, išskyrus:

- trečiąsias šalis: Andorą, Lichtenšteiną, Šventąjį Sostą (Vatikano Miesto Valstybę), Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją (\*), Juodkalniją, Albaniją, Buvusią Jugoslavijos Respubliką Makedoniją;
- ES valstybių narių teritorijas, nepriklausančias Bendrijos muitų teritorijai: Farerų salas, Grenlandiją, Helgolandą, Seutą, Meliliją, Livinjo ir Campione d'Italia administracinius vienetus, Kipro teritorijos dalis, kurių Kipro Respublikos Vyriausybė faktiškai nekontroliuoja;
- Europos teritorijos, už kurių išorės santykius atsako kuri nors valstybė narė ir kurios nepriklauso Bendrijos muitų teritorijai: Gibraltaras.

(\*) Įskaitant Kosovą, Jungtinių Tautų apsaugos programa susijusi su 1999 m. birželio 10 d. Saugumo Tarybos Rezoliucija 1244.

(1) Šis dydis taikomas žaliaviniam cukrui, kurio išeiga 92 %. Kai eksportuoto žaliavinio cukraus išeiga yra ne 92 %, taikytinas grąžinamosios išmokos dydis už kiekvieną eksporto operaciją padauginamas iš perskaičiavimo koeficiento, gauto dalijant eksportuoto žaliavinio cukraus išeigą, apskaičiuotą pagal Reglamento (EB) Nr. 318/2006 I priedo III punkto 3 dalį, iš skaičiaus 92.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 130/2008****2008 m. vasario 14 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų pagal Reglamente (EB) Nr. 900/2007 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos b punktą ir antrą pastraipą,

kadangi:

(1) 2007 m. liepos mėn. 27 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 900/2007 dėl 2007–2008 prekybos metais vykdomo nuolatinio konkurso siekiant nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų eksportą <sup>(2)</sup> reikalaujama skelbti atskirus konkurso etapus.

(2) Remiantis Reglamente (EB) Nr. 900/2007, 8 straipsnio 1 dalimi ir išnagrinėjus konkurso etapu, kurio galutinis

terminas yra 2008 m. vasario 14 d., pateiktus pasiūlymus, reikėtų nustatyti maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas, skirtinas pagal šį kvietimo teikti pasiūlymus etapą.

(3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Kvietimo teikti pasiūlymus etapu galutinis terminas yra 2008 m. vasario 14 d., maksimali eksporto grąžinamoji išmoka už Reglamente (EB) Nr. 900/2007 1 straipsnio 1 dalyje minimus produktus yra 33,025 EUR/100 kg.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. vasario 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1260/2007 (OL L 283, 2007 10 27, p. 1). Reglamentas (EB) Nr. 318/2006 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. spalio 1 d.

<sup>(2)</sup> OL L 196, 2007 7 28, p. 26. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1298/2007 (OL L 289, 2007 11 7, p. 3).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 131/2008****2008 m. vasario 14 d.****dėl cukraus eksporto grąžinamųjų išmokų pagal Reglamente (EB) Nr. 1060/2007 numatytą nuolatinį konkursą neskyrimo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos b punktą ir antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) 2007 m. rugsėjo 14 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1060/2007, skelbiančiu nuolatinį konkursą perparduoti eksportui Belgijos, Čekijos, Ispanijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovakijos ir Švedijos intervencinių agentūrų laikomą cukrų <sup>(2)</sup> reikalaujama skelbti atskirus konkurso etapus.

- (2) Remiantis Reglamente (EB) Nr. 1060/2007, 7 straipsnio 2 dalimi ir išnagrinėjus konkurso etapu, kurio galutinis terminas yra 2008 m. vasario 13 d., pateiktus pasiūlymus, tikslinga priimti sprendimą neskirti eksporto grąžinamųjų išmokų pagal šį kvietimo teikti pasiūlymus etapą.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Kvietimo teikti pasiūlymus etapu (galutinis terminas yra 2008 m. vasario 13 d.) eksporto grąžinamosios išmokos už Reglamente (EB) Nr. 1060/2007, 1 straipsnio 1 dalyje minimus produktus neskiriamos.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2008 m. vasario 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*

Jean-Luc DEMARTY

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 58, 2006 2 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1260/2007 (OL L 283, 2007 10 27, p. 1). Reglamentas (EB) Nr. 318/2006 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. spalio 1 d.

<sup>(2)</sup> OL L 242, 2007 9 15, p. 8. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1476/2007 (OL L 329, 2007 12 14, p. 17).



**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 132/2008**

2008 m. vasario 14 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 745/2004, nustatantį priemones, taikomas asmeniniam vartojimui skirtiems gyvūninės kilmės produktams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą<sup>(1)</sup>, ypač į jos 8 straipsnio 5 dalies trečią įtrauką,atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą<sup>(2)</sup>, ypač į jos 3 straipsnio 5 dalį, 16 straipsnio 3 dalį ir 17 straipsnio 7 dalį,atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje<sup>(3)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamente (EB) Nr. 745/2004<sup>(4)</sup> nustatytos priemonės, taikomos importuojamiems asmeniniam vartojimui skirtiems mėsai ir mėsos produktams bei pienui ir pieno produktams. Šie produktai apibrėžti nurodant kai kuriuos produktus, išvardytus 2002 m. balandžio 26 d. Komisijos sprendimo, nustatančio produktų, kuriuos reikia patikrinti pasienio kontrolės poste pagal Tarybos direktyvą 97/87/EB, sąrašą, priede<sup>(5)</sup>.

- (2) Po to, kai 2007 m. gegužės 17 d. Sprendimas 2002/349/EB buvo pakeistas 2007 m. balandžio 17 d. Komisijos sprendimu dėl gyvūnų ir produktų, kurie pagal Tarybos direktyvas 91/496/EEB ir 97/78/EB turi būti patikrinti pasienio kontrolės postuose, sąrašų<sup>(6)</sup>, ir siekiant užtikrinti aiškumą, suderinamumą ir skaidrumą Reglamente (EB) Nr. 745/2004 būtina išvardyti produktus, kuriems jis taikomas.

- (3) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 745/2004 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas (EB) Nr. 745/2004 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Šiame reglamente „mėsa ir mėsos produktai“ bei „pienas ir pieno produktai“ – tai V priede išvardyti produktai.“

- 2) Šio reglamento priedas pridedamas kaip V priedas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

<sup>(2)</sup> OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/104/EB (OL L 363, 2006 12 20, p. 352).

<sup>(3)</sup> OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

<sup>(4)</sup> OL L 122, 2004 4 26, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL L 121, 2002 5 8, p. 6.

<sup>(6)</sup> OL L 116, 2007 5 4, p. 9.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*  
Markos KYPRIANOU  
*Komisijos narys*

---

## PRIEDAS

## „V PRIEDAS

## 1 straipsnio 1 dalyje nurodyti mėsa ir mėsos produktai bei pienas ir pieno produktai

KN kodas	Aprašymas	Kvalifikavimas ir aiškinimas
Ex 2 skirsnis (0201–0210)	Mėsa ir valgomieji subproduktai	Išskyrus varlių šlauneles (KN kodas 0208 90 70)
0401–0406	Pieno produktai	Visi
0504 00 00	Gyvūnų (išskyrus žuvis) žarnos, pūslės ir skrandžiai, sveiki arba jų gabalai, švieži, atšaldyti, sušaldyti, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti arba rūkyti	Visi
1501 00	Kiauliniai riebalai (įskaitant kiaulinius taukus) ir naminių paukščių taukai, išskyrus klasifikuojamus 0209 arba 1503 pozicijose	Visi
1502 00	Galvijų, avių arba ožkų taukai, išskyrus klasifikuojamus 1503 pozicijoje	Visi
1503 00	Kiaulinių taukų stearinas, kiaulinių taukų aliejus, oleostearinas, oleoaliejus ir lajaus aliejus, neemulsuoti, nesumaišyti arba neapdoroti kitu būdu	Visi
1506 00 00	Kiti gyvūniniai riebalai ir aliejus bei jų frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti	Visi
1601 00	Dešros ir panašūs produktai iš mėsos, mėsos subproduktų arba kraujo; maisto produktai, daugiausia pagaminti iš šių produktų	Visi
1602	Kiti gaminiai arba konservai iš mėsos, mėsos subproduktų arba kraujo	Visi
1702 11 00 1702 19 00	Laktozė ir laktozės sirupas	Visi
ex 1901	Salyklo ekstraktas; maisto produktai iš miltų, kruopų, rupinių, krakmolo arba salyklo ekstrakto, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau kaip 40 % masės, nenurodyti kitoje vietoje; maisto produktai iš prekių, klasifikuojamų 0401–0404 pozicijose, kurių sudėtyje nėra kakavos arba kurių sudėtyje esanti kakava, iš kurios visiškai pašalinti riebalai, sudaro mažiau kaip 5 % masės, nenurodyti kitoje vietoje	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra pieno
ex 1902	Tešlos gaminiai, virti arba nevirti, įdaryti (mėsa arba kitais produktais) arba neįdaryti, taip pat paruošti arba neparuošti kitu būdu, pavyzdžiui, spagečiai, makaronai, vermišeliai, lazanja, <i>gnocchi</i> , ravioliai (koldūnai), <i>cannelloni</i> ; kuskusas, paruoštas arba neparuoštas	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos
ex 2004	Kitos daržovės, paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties, sušaldytos, išskyrus produktus, klasifikuojamus 2006 pozicijoje	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos
ex 2005	Kitos daržovės, paruoštos arba konservuotos be acto arba acto rūgšties, nesušaldytos, išskyrus produktus, klasifikuojamus 2006 pozicijoje	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos
ex 2103	Padažai ir jų pusgaminiai (koncentratai); sumaišyti uždarai ir sumaišyti pagardai; garstyčių miltai ir rupiniai bei paruoštos garstyčios	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos arba pieno
ex 2104	Sriubos ir sultiniai bei jų pusgaminiai; homogenizuoti sudėtiniai maisto produktai	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos arba pieno

KN kodas	Aprašymas	Kvalifikavimas ir aiškinimas
ex 2105 00	Grietininiai ir kiti valgomieji ledai, su kakava arba be jos	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra pieno
ex 2106	Maisto produktai, nenurodyti kitoje vietoje	Tik tie produktai, kurių sudėtyje yra mėsos arba pieno
ex 2309	Produktai, naudojami gyvūnų pašarams	Tik naminių gyvūnėlių édalas, šunų kramtalai ir rupių miltų mišiniai, kurių sudėtyje yra mėsos arba pieno

**Pastabos**

- 1 skiltis. Kai veterinariniai patikrinimai turi būti taikomi tik tam tikriems bet kuriuo kodu ženklinamiems produktams, o prekių nomenklatūroje tas kodas nesuskirstytas į konkrečius poskyrius, jis žymimas „ex“ (pavyzdžiui, ex 1901: būtina atlikti tik tų produktų, kurių sudėtyje yra pieno, veterinarinį patikrinimą).
- 2 skiltis. Prekės aprašytos taip, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 1 priedo aprašo skiltyje. Tolesnio paaiškinimo apie tai, kam tiksliai taikoma Bendrasis muitų tarifas, žiūrėkite paskutinėje pataisytoje to priedo versijoje.
- 3 skiltis. Šioje skiltyje pateikiama išsami informacija apie aptariamus produktus.<sup>7</sup>

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 133/2008

2008 m. vasario 14 d.

## dėl grynaveislių veislinių galvijų importo iš trečiųjų šalių ir eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

įprastai reikalaujami sveikatos sertifikatai, o importuotojai privalo įsipareigoti tam tikrą laiką laikyti gyvūnus gyvus.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 31 straipsnio 4 dalį ir 33 straipsnio 12 dalį,

- (5) Kadangi nėra nuostatos dėl garantijos, kuri užtikrintų, jog šie gyvuliai tam tikrą laiką bus laikomi gyvi, reikėtų numatyti, kad tada, kai nesilaikoma reikalavimo dėl to laikotarpio, turi būti taikomos 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą <sup>(5)</sup> nuostatos.

kadangi:

(1) 1992 m. rugpjūčio 7 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2342/92 dėl grynaveislių veislinių galvijų importo iš trečiųjų šalių ir eksporto grąžinamųjų išmokų skyrimo, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 1544/79 <sup>(2)</sup>, buvo keletą kartų iš esmės keičiamas <sup>(3)</sup>. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.

- (6) Bendrija sudarė dvišales laisvosios prekybos sutartis su Europos laisvosios prekybos asociacija (ELPA). Remiantis šiomis sutartimis, turėtų būti panaikintos kai kurios nuostatos dėl trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių įsipareigojimai, tačiau turi būti reikalaujama, kad Bendrijoje išleidžiant į laisvą apyvartą grynaveislius veislinius gyvūnus būtų pateikiami kilmės ir sveikatos sertifikatai.

(2) Importuojant į Bendriją klasifikuojamus pagal KN kodą 0102 10 grynaveislius veislinius galvijus nereikia mokėti importo muitų. Už gyvulių patelių iki 60 mėnesių amžiaus eksportą mokama grąžinamoji išmoka yra didesnė kaip už gyvus galvijus, klasifikuojamus pagal KN kodą 0102 90.

- (7) Eksportuojant grynaveisles veislines gyvulių pateles, galvijus lydintys sveikatos dokumentai yra būtini, siekiant įsitikinti, kad tie gyvuliai iš tikrųjų skirti veisimui, ir genetinės vertės įvertinimo rezultatai turi būti pateikti minėtame sertifikate arba pridėtas kilmės sertifikatas.

(3) Tam, kad šioje srityje būtų tinkamai taikomos Bendrijos taisyklės, reikėtų paaiškinti sąvoką „grynaveislis veislinis gyvulus“. Šiam tikslui turi būti naudojamas 1977 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvos 77/504/EEB <sup>(4)</sup> dėl grynaveislių veislinių galvijų 1 straipsnyje pateiktas grynaveislių galvijų apibrėžimas.

- (8) Reikėtų patikrinti, ar į Bendriją importuojami grynaveisliai veisliniai gyvuliai prieš tai nebuvo iš Bendrijos eksportuoti ir už juos nebuvo išmokėtos eksporto grąžinamosios išmokos. Tuo atveju, kai už šiuos gyvulius buvo išmokėtos eksporto grąžinamosios išmokos, prieš reimportuojant juos į Bendriją šios sumos turėtų būti sugrąžintos.

(4) Siekiant užtikrinti, kad importuojami gyvuliai iš tikrųjų būtų skirti veisimui, kartu su jais turi būti pateikti jų kilmės sertifikatas ir veisimo sertifikatas, taip pat ir

- (9) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 straipsnis

Renkant importo muitus ir skiriant eksporto grąžinamąsias išmokas, gyvi galvijai laikomi KN 0102 10 kodu ženklinais grynaveisliais veisliniais gyvuliais, atitinkantys Direktyvos 77/504/EEB 1 straipsnyje nustatytą apibrėžimą. Be to, grynaveislėmis veislinėmis patelėmis laikomi tik iki šešerių metų amžiaus gyvulių patelės.

<sup>(1)</sup> OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 98/2008 (OL L 29, 2008 2 2, p. 5). Reglamentas (EB) Nr. 1254/1999 bus pakeistas Reglamentu (EB) Nr. 1234/2007 (OL L 299, 2007 11 16, p. 1) nuo 2008 m. liepos 1 d.

<sup>(2)</sup> OL L 227, 1992 8 11, p. 12. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1746/2005 (OL L 280, 2005 10 25, p. 8).

<sup>(3)</sup> Žr. I priedą.

<sup>(4)</sup> OL L 206, 1977 8 12, p. 8. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 807/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 36).

<sup>(5)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

## 2 straipsnis

1. Pagal KN kodą 0102 10 klasifikuojamus grynaveislius veislinius galvijus išleidžiant į laisvą apyvartą, apie kiekvieną gyvulį importuotojai valstybių narių muitinėms pateikia šiuos dokumentus:

- a) kilmės ir veisimo sertifikatas, parengtas pagal Komisijos sprendimą 96/510/EB <sup>(1)</sup>;
- b) sveikatos sertifikatas, kuris yra būtinas grynaveisliams veisimui skirtiems galvijams, arba autentiška šio sertifikato kopija bei bendrasis veterinarijos įvežimo dokumentas (BVID), parengtas pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 282/2004 <sup>(2)</sup>.

2. Be to, importuotojai pateikia muitinei raštišką deklaraciją, kurioje nurodo, kad, išskyrus *force majeure*, 24 mėnesius nuo įvežimo dienos gyvulys nebus paskerstas.

3. Ne vėliau kaip per 27 mėnesius nuo išleidimo į laisvą apyvartą importuotojai importo valstybės narės muitinei pateikia įrodymą, kad gyvuliai:

- a) nebuvo paskersti nepasibaigus 2 dalyje nustatytam terminui; arba
- b) buvo paskersti prieš pasibaigiant minėtam terminui dėl sveikatos arba krito dėl ligos ar nelaimingo atsitikimo.

Įrodymas, minimas a punkte – tai asociacijos, organizacijos ar valstybės narės oficialios įstaigos, kuri pildo bandos knygą arba valstybės veterinarijos gydytojo parengtas sertifikatas. Įrodymas, minimas b punkte – tai valstybės narės paskirtos oficialios įstaigos parengtas sertifikatas. Šie įrodymai tikrinami kompiuterizuotoje duomenų bazėje, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1760/2000 <sup>(3)</sup> 5 straipsnyje, kai tik minėta duomenų bazė pradeda veikti.

<sup>(1)</sup> OL L 210, 1996 8 20, p. 53.

<sup>(2)</sup> OL L 49, 2004 2 19, p. 11.

<sup>(3)</sup> OL L 204, 2000 8 11, p. 1.

4. Nesilaikant 24 mėnesių laikotarpio reikalavimo, išskyrus tuos atvejus, kai taikomas 3 dalies b punktas, gyvulys klasifikuojamas pagal KN kodą 0102 90 ir, remiantis Reglamentu (EEB) Nr. 2913/92, tai suteikia pagrindą išieškoti nesurinktus importo muitus.

5. Nuostatos, susijusios su amžiaus apribojimu, nustatytu 1 straipsnyje, ir su prievolėmis, nustatytomis šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse, netaikomos Islandijos, Norvegijos ir Šveicarijos kilsiams ir iš minėtųjų šalių veisimui importuojamiems grynaveisliams galvijams.

6. Šis straipsnis netrukdo taikyti Direktyvos 77/504/EEB 7 straipsnio antros pastraipos.

## 3 straipsnis

1. Norint gauti grąžinamąsias išmokas už grynaveisles veislines gyvulių pateles, pabaigus atlikti muitinės eksporto formulumus, už kiekvieną gyvulį būtina pateikti šių dokumentų originalą ir kopiją:

- a) pagal Komisijos sprendimo 2005/379/EB <sup>(4)</sup> 2 straipsnio 1 dalį parengtą kilmės sertifikatą arba kitą pagal minėto straipsnio 2 dalį parengtą dokumentą;
- b) trečiosios šalies, į kurią eksportuojamas galvijus, reikalaujamą grynaveislių veislinių galvijų sveikatos sertifikatą.

Tačiau nukrypstant nuo b punkto, valstybės narės gali leisti visai gyvulių partijai pateikti vieną sertifikatą.

2. Abiejų 1 dalyje nurodytų sertifikatų originalai grąžinami eksportuotojui, o kopijos, muitinėje patvirtintos kaip tikros, pridedamos prie paraiškos dėl grąžinamosios išmokos.

<sup>(4)</sup> OL L 125, 2005 5 18, p. 15.

*4 straipsnis*

1. Prieš išleidžiant į laisvą apyvartą į Bendriją reimportuotus grynaveislius veislinius gyvulius, visos skirto eksporto grąžinamosios išmokos turi būti grąžintos arba kompetentingos institucijos turi imtis būtinų priemonių sulaukyti šių sumų mokėjimą, jei jos dar neišmokėtos.

2. Jei, baigus atlikti pagal KN kodą 0102 10 klasifikuojamų gyvulių importo muitinį įforminimą, iš kilmės sertifikato paaiškėja, kad veislinių gyvulių augintojas yra įsikūręs Bendrijoje, importuotojas taip pat turi įrodyti, kad minėtam veislinių gyvulių augintojui nebuvo suteikta grąžinamoji išmoka arba jokia išmokėta grąžinamoji išmoka nebuvo grąžinta. Jei tokio įrodymo jis pateikti negali, laikoma, kad eksporto grąžinamoji išmoka, atitinkanti reimportavimo į Bendriją dieną pagal KN

kodą 0102 90 klasifikuojamiems galvijams taikomą didžiausią importo muitą, yra išmokėta.

*5 straipsnis*

Reglamentas (EEB) Nr. 2342/92 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal II priede pateiktą atitikmenų lentelę.

*6 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 14 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
José Manuel BARROSO

## I PRIEDAS

**Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesni pakeitimai**

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2342/92  
(OL L 227, 1992 8 11, p. 12)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3224/92  
(OL L 320, 1992 11 5, p. 30)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3661/92 tik 9 straipsnis  
(OL L 370, 1992 12 19, p. 16)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 286/93  
(OL L 34, 1993 2 10, p. 7)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 774/98  
(OL L 111, 1998 4 9, p. 65)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1746/2005  
(OL L 280, 2005 10 25, p. 8)

## II PRIEDAS

**Atitikmenų lentelė**

Reglamentas (EEB) Nr. 2342/92	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1–4 dalys	2 straipsnio 1–4 dalys
2 straipsnio 5 dalies išanginė formuluotė, pirma ir antra pastraipos ir galutinė formuluotė	2 straipsnio 5 dalis
2 straipsnio 6 dalis	2 straipsnio 6 dalis
3 straipsnio pirma ir antra pastraipos	3 straipsnio 1 dalis
3 straipsnio trečia pastraipa	3 straipsnio 2 dalis
4 straipsnis	4 straipsnis
5 straipsnis	—
—	5 straipsnis
6 straipsnis	6 straipsnis
—	I priedas
—	II priedas



## II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

## SPRENDIMAI

## TARYBA

## TARYBOS SPRENDIMAS

2008 m. vasario 12 d.

nustatantis Euratomo tiekimo agentūros įstatus

(2008/114/EB, Euratomas)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 54 straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę<sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) Sutarties II antraštinės dalies 6 skyriuje numatyta įsteigti Euratomo tiekimo agentūrą (toliau – Agentūra) ir nustatyti jos užduotys bei įpareigojimai užtikrinant reguliarių ir teisingą branduolinių medžiagų tiekimą Europos Sąjungos vartotojams. Agentūros įstatai buvo priimti 1958 m. lapkričio 6 d.<sup>(2)</sup>. Atsižvelgiant į padidėjusį Europos Sąjungos valstybių narių skaičių, taip pat į poreikį Agentūrai taikyti modernias finansines nuostatas ir nustatyti jos būstinės vietą, šie įstatai turėtų būti panaikinti ir pakeisti.
- (2) Naujuose įstatuose reikėtų pateikti finansines nuostatas, kurios atitiktų 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>(3)</sup>. Tuo pat metu pagal Sutarties 183 straipsnį reikėtų priimti Agentūrai taikomą naują finansinį reglamentą. Reikėtų išlaikyti nuostatas dėl Agentūros kapitalo ir Euratomo sutartyje numatytą galimybę taikyti mokesčių už sandorius.

- (3) Naujus Agentūros įstatus reikėtų patikslinti atsižvelgiant į tai, kad Europos Sąjunga išsiplėtė. Visų pirma reikėtų pakeisti Agentūros patariamojo komiteto dydį siekiant pagerinti jo veiklą ir veiksmingumą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priimami priede pateikti Euratomo tiekimo agentūros įstatai.

2 straipsnis

1958 m. lapkričio 6 d. Euratomo tiekimo agentūros įstatai panaikinami.

3 straipsnis

Sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BAJUK

<sup>(1)</sup> 2007 m. lapkričio 13 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> OL 27, 1958 12 6, p. 534.

<sup>(3)</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1525/2007 (OL L 343, 2007 12 27, p. 9).

## PRIEDAS

## EURATOMO TIEKIMO AGENTŪROS ĮSTATAI

## 1 SKYRIUS

## VIDAUS STRUKTŪRA IR VEIKIMAS

## 1 straipsnis

**Tikslai ir uždaviniai**

1. Euratomo tiekimo agentūra (toliau – Agentūra) siekia, laikantis Sutarties tikslų, vykdyti jai pagal Sutarties II antraštinės dalies 6 skyrių patikėtas užduotis.

Todėl Agentūra, *inter alia*:

- perduoda Bendrijai patirtį, teikia informaciją ir patarimus visais su branduolinių medžiagų ir paslaugų rinkos veikimu susijusiais klausimais;
- atlieka rinkos stebėsenos vaidmenį stebėdama ir nustatydama rinkos tendencijas, kurios galėtų turėti įtakos Europos Sąjungos branduolinių medžiagų tiekimo ir branduolinių paslaugų teikimo patikimumui;
- prašo pagal 11 straipsnį įsteigto Patariamojo komiteto (toliau – Komitetas) teikti patarimus, yra jo remiama ir veikia glaudžiai su juo bendradarbiaudama.

2. Pagal Sutarties 62 ir 72 straipsnius Agentūra taip pat gali kaupti branduolinių medžiagų atsargas.

## 2 straipsnis

**Teisinis statusas ir būstinė**

1. Pagal Sutarties 54 straipsnį Agentūra yra juridinis asmuo. Vykdydama savo veiklą Agentūra veikia išskirtinai bendrais interesais. Ji veikia nesiekdama pelno.

2. Agentūrai, jos generaliniam direktoriui ir personalui taikomas Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų.

3. Agentūros būstinė yra Liuksemburge.

4. Savo iniciatyva ji gali imtis kitų priemonių savo vidaus struktūrai organizuoti, kurių gali reikėti jos užduotims Bendrijoje ir už jos ribų atlikti.

5. Visose valstybėse narėse Agentūra turi didžiausios apimties teisinumą, pagal jų įstatymus suteikiamą juridiniams asmenims. Visų pirma

ji gali įsigyti ar valdyti kilnojamąjį ir nekilnojamąjį turtą bei būti teismo proceso šalimi.

## 3 straipsnis

**Generalinio direktoriaus pareigos ir įgaliojimai**

1. Generalinį direktorių skiria Komisija.

2. Generalinis direktorius atstovauja Agentūrai. Jis gali perduoti savo įgaliojimus kitiems asmenims. Generalinio direktoriaus įgaliojimų perdavimo taisyklės nustatomos Agentūros vidaus dokumentuose.

3. Generalinis direktorius atsako už:

— 1 straipsnyje nurodytų Agentūros užduočių vykdymo užtikrinimą,

— naudojimąsi Agentūros išskirtine teise sudaryti branduolinių medžiagų tiekimo sutartis ir pasirinkimo teise,

— visų Agentūros resursų kasdienį administravimą ir valdymą,

— Komiteto reguliarių informavimų ir konsultavimųsi su juo visais klausimais Komiteto kompetencijos srityje pagal 13 straipsnio 3 dalį,

— Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatų projektų parengimą bei jos biudžeto vykdymą,

— tyrimų atlikimą ir konkrečių pranešimų, jei jie laikomi būtinais pagal 1 straipsnio 1 dalį, parengimą glaudžiai bendradarbiaujant su Komitetu, bei šių tyrimų ir pranešimų pateikimą Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

4. Kiekvienais metais generalinis direktorius, gavęs Komiteto nuomonę, pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai praėjusių metų Agentūros veiklos ataskaitą ir kitų metų darbo programą.

## 4 straipsnis

**Generalinis direktorius ir personalas**

1. Agentūros generalinis direktorius ir personalas yra Europos Bendrijų pareigūnai, kuriems taikomi 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones<sup>(1)</sup>, ir Europos Bendrijų institucijų bendrai priimtos šių tarnybos nuostatų taikymo taisyklės, arba jais tampa. Pareigūnus skiria ir atlyginimą jiems moka Komisija.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1968 3 4, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1558/2007 (OL L 340, 2007 12 22, p. 1).

2. Agentūros generalinis direktorius ir personalas pagal Sutarties 194 straipsnį turi leidimą dirbti su išlaptinta informacija, susijusia su faktais, informacija, žiniomis, dokumentais ar objektais, kuriems taikoma slaptumo lygmenų sistema ir kuriuos jie gauna arba apie kuriuos jiems pranešama.

#### 5 straipsnis

##### Komisijos vykdoma priežiūra

1. Agentūros veiklą prižiūri Komisija, kuri gali teikti Agentūrai nurodymus ir turi veto teisę Agentūros sprendimų atžvilgiu.

2. Veto teisė nustoja galioti praėjus dešimčiai darbo dienų po to, kai Agentūra priėmė sprendimą, nebent per tą laikotarpį Komisija arba jos atstovas pareiškia išlygą. Komisija arba jos atstovas gali atsakyti teisės pareikšti tokią išlygą nepasibaigus tam laikotarpiui.

3. Jeigu Komisija arba jos atstovas pareiškia išlygą per 2 dalyje nurodytą laikotarpį, Komisija priima galutinį sprendimą ne vėliau kaip per dešimt darbo dienų nuo tos datos, kai buvo pareikšta išlyga.

4. Šio straipsnio nuostatos jokių būdu netrukdo taikyti Sutarties 53 straipsnį.

5. Apie bet kokią Agentūros veiksmą ar neveikimo atvejį, kaip nurodyta Sutarties 53 straipsnyje, suinteresuotoji šalis Komisijai gali pranešti per penkiolika darbo dienų nuo pranešimo apie veiksmą ar neveikimo atvejį gavimo, arba – jeigu nebuvo pranešta – per penkiolika darbo dienų nuo paskelbimo. Nesant pranešimo ir paskelbimo, laikotarpis skaičiuojamas nuo tos dienos, kai suinteresuotoji šalis apie tą veiksmą sužinojo.

## 2 SKYRIUS

### FINANSINĖS NUOSTATOS

#### 6 straipsnis

##### Finansinė struktūra

1. Agentūra yra finansiškai savarankiška. Ji veikia pagal komercijos taisykles savo kompetencijos srityje.

2. Agentūra turi teisę bet kuriuo metu savo turtą eurais pakeisti į kitą valiutą, kad galėtų vykdyti finansines ar komercines operacijas, atitinkančias Sutartyje apibrėžtus jos tikslus ir šiuos įstatus.

Agentūra kiek galima vengia tokio keitimo, jeigu turi grynųjų pinigų arba likvidaus turto reikiama valiuta.

Siekdama savo tikslų, Agentūra gali vykdyti finansines operacijas naudodama lėšas, kurių jai tuo metu nedelsiant nereikia jos išsipareigojimams vykdyti.

3. Agentūra Europos atominės energijos bendrijos vardu ir neviršydamą Tarybos nustatytų ribų yra įgaliota sudaryti sutartis dėl lėšų skolinimosi, kurios skiriamos Agentūros užduotims vykdyti.

4. Už išsipareigojimus, kuriuos pagal šiuos įstatus prisiima Agentūra, laiduoja Europos atominės energijos bendrija.

#### 7 straipsnis

##### Pajamos ir išlaidos

1. Agentūros pajamų ir išlaidų sąmata sudaroma kiekvieniems finansiniams metams ir nurodoma Agentūros biudžete. Finansiniai metai atitinka kalendorinius metus.

2. Biudžete turi būti išlaikyta pajamų ir išlaidų pusiausvyra.

3. Agentūros pajamas sudaro Bendrijos įnašas, banko palūkanos, įplaukos iš kapitalo ir banko investicijų ir, prireikus, mokesčiai, numatyti Sutarties 54 straipsnyje, bei pasiskolintos lėšos.

4. Agentūros išlaidas sudaro administracinės išlaidos, susijusios su Agentūros personalu ir Komitetu, taip pat išlaidos, atsirandančios dėl sutarčių, sudarytų su trečiosiomis šalimis.

5. Kiekvienais metais generalinis direktorius parengia kitų finansinių metų Agentūros pajamų ir išlaidų sąmatą. Gavus Komiteto nuomonę, ši sąmata, į kurią įtraukiamas personalo plano projektas, pateikiama Komisijai iki kovo 31 dienos.

6. Remdamasi šia sąmata, Komisija preliminariniame bendrojo Europos Sąjungos biudžeto projekte numato, jos nuomone, būtinas personalo plano ir subsidijų sumas, įtrauktinas į bendrąjį biudžetą.

7. Biudžetinės procedūros metu biudžeto valdymo institucija tvirtina asignavimus Agentūros subsidijai ir priima Agentūros personalo planą, kuris atskirai pateikiamas Komisijos personalo plane.

8. Biudžetą tvirtina Komisija. Jis tampa galutinis galutinai patvirtinus Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą. Tam tikrais atvejais jis atitinkamai patikslinamas. Agentūros biudžetas skelbiamas jos tinklavietėje.

9. Visi Agentūros personalo plano ir biudžeto pakeitimai daromi priimančiais taisomąjį biudžetą, patvirtinamą ta pačia tvarka kaip ir pradinis biudžetas. Personalo plano pakeitimai teikiami biudžeto valdymo institucijai. Taisomieji biudžetai pateikiami susipažinti Europos Parlamentui ir Tarybai.

#### 8 straipsnis

##### Biudžeto vykdymas, finansinė kontrolė ir finansinės taisyklės

1. Agentūros biudžetą vykdo generalinis direktorius.

2. Pasibaigus kiekvieniems finansiniams metams, Agentūros apskaitos pareigūnas Agentūros preliminarias finansines ataskaitas pateikia:

a) iki kovo 1 d. – Komisijos apskaitos pareigūnui, kad ataskaitas galima būtų konsoliduoti; ir

b) iki kitų finansinių metų kovo 31 d. – Audito Rūmams.

3. Gavęs Audito Rūmų pastabas dėl Agentūros preliminarinių finansinių ataskaitų, generalinis direktorius savo atsakomybe parengia Agentūros galutines finansines ataskaitas ir jas pateikia Komitetui, kad šis pareiškėtų nuomonę.

4. Komitetas pareiškia nuomonę dėl Agentūros galutinių finansinių ataskaitų.

5. Iki kitų finansinių metų liepos 1 d. generalinis direktorius pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams galutines finansines ataskaitas kartu su Komiteto nuomone.

6. Galutinės finansinės ataskaitos skelbiamos Agentūros tinklavietėje.

7. Iki rugsėjo 30 d. generalinis direktorius išsiunčia Audito Rūmams atsakymą į pateiktas pastabas.

8. Generalinis direktorius Europos Parlamento prašymu pateikia jam visą informaciją, kurios reikia, kad atitinkamų finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūra būtų sklandžiai taikoma.

9. Remdamasis kvalifikuota balsų dauguma priimta Tarybos rekomendacija, Europos Parlamentas iki N + 2 metų balandžio 30 d. patvirtina, kad generalinis direktorius N metų biudžetą įvykdė.

10. Prireikus Agentūrai taikomas konkretus finansinis reglamentas priimamas vadovaujantis Sutarties 183 straipsniu.

#### 9 straipsnis

##### Kapitalas

1. Agentūros kapitalas yra 5 824 000 EUR.

2. Kapitalas pasirašomas taip:

Belgija	EUR	192 000
Bulgarija	EUR	96 000
Čekija	EUR	192 000
Danija	EUR	96 000
Vokietija	EUR	672 000
Estija	EUR	32 000
Airija	EUR	32 000

Graikija	EUR	192 000
Ispanija	EUR	416 000
Prancūzija	EUR	672 000
Italija	EUR	672 000
Kipras	EUR	32 000
Latvija	EUR	32 000
Lietuva	EUR	32 000
Liuksemburgas	EUR	—
Vengrija	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Nyderlandai	EUR	192 000
Austrija	EUR	96 000
Lenkija	EUR	416 000
Portugalija	EUR	192 000
Rumunija	EUR	288 000
Slovėnija	EUR	32 000
Slovakija	EUR	96 000
Suomija	EUR	96 000
Švedija	EUR	192 000
Jungtinė Karalystė	EUR	672 000

3. 10 % kapitalo įmoka sumokama, kai valstybė narė tampa Bendrijos nare. Be to, remdamasi Komisijos pasiūlymu Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali priimti sprendimą dėl kitų kapitalo dalių mokėjimo. Kapitalo dalies, kurią pareikalauta įmokėti, suma sumokama Agentūrai per trisdešimt dienų nuo to sprendimo priėmimo.

4. Dalyvavimas formuojant kapitalą nesuteikia jokios teisės į dividendus arba palūkanas. Teisė į nominalios apmokėto kapitalo dalies sumos grąžinimą suteikiama tik tuo atveju, jei Agentūra likviduojama.

5. Visi mokėjimai atliekami eurais.

#### 10 straipsnis

##### Mokesčiai

Pagal Sutarties 54 straipsnį Agentūra gali imti mokestį už sandorius, kuriuose ji dalyvauja naudodamasi savo pasirinkimo teise arba išskirtine teise sudaryti tiekimo sutartis. Pajamos iš tokio mokesčio naudojamos tik veiklos sąnaudoms padengti.

Nuostatos dėl šio mokesčio išsamiai išdėstomos įgyvendinimo sprendime. Mokesčio normą, jo vertinimo ir surinkimo būdus Komisija, pasikonsultavusi su Taryba, nustato pagal generalinio direktoriaus pasiūlymą, kurį jis pateikia gavęs Komiteto nuomonę.

## 3 SKYRIUS

## PATARIAMASIS KOMITETAS

## 11 straipsnis

## Komiteto sudėtis

1. Komitetą sudaro nariai iš valstybių narių, kaip nurodyta toliau pateiktoje lentelėje. Tačiau valstybė narė gali nuspręsti nedalyvauti Komitete. Jei narys atsistatydina arba negali eiti savo pareigų, likusiam kadencijos laikotarpiui į tas pareigas paskiriamas kitas asmuo.

Belgija	2 nariai
Bulgarija	2 nariai
Čekija	2 nariai
Danija	1 narys
Vokietija	4 nariai
Estija	1 narys
Airija	1 narys
Graikija	2 nariai
Ispanija	3 nariai
Prancūzija	4 nariai
Italija	4 nariai
Kipras	1 narys
Latvija	1 narys
Lietuva	2 nariai
Liuksemburgas	—
Vengrija	2 nariai
Malta	—
Nyderlandai	2 nariai
Austrija	2 nariai
Lenkija	3 nariai
Portugalija	2 nariai
Rumunija	3 nariai
Slovėnija	2 nariai
Slovakija	2 nariai
Suomija	2 nariai
Švedija	2 nariai
Jungtinė Karalystė	4 nariai.

2. Vietos Komitete turėtų būti skiriamos atsižvelgiant į valstybių narių atitinkamą patirtį, kompetenciją ir (arba) veiklą tokiose srityse kaip prekyba branduolinėmis medžiagomis ir branduolinio kuro ciklo paslaugomis ar branduolinės energijos gamyba bei atsižvelgiant į valstybių narių įnašus į Agentūros kapitalą.

3. Komiteto narius skiria atitinkamos valstybės narės, atsižvelgdamos į atitinkamą jų patirtį ir kompetenciją prekybos branduolinėmis medžiagomis ir branduolinio kuro ciklo paslaugomis ar branduolinės energijos gamybos srityse arba reguliavimo klausimais, susijusiais su prekyba branduolinėmis medžiagomis ar paslaugomis. Kadencijos trukmė – treji metai. Jie gali būti paskirti kitai kadencijai.

## 12 straipsnis

## Pirmininkavimas Komitetui

1. Komitetas iš savo narių skiria pirmininką ir du pirmininko pavaduotojus. Šie vykdomieji pareigūnai reprezentuoja Komiteto patirtį ir atstovauja įvairioms suinteresuotosioms pramonės šalims, tiek gamintojams, tiek vartotojams. Jei pirmininkas negali vykdyti savo pareigų, jį pakeičia pagal pareigas vyresnis pavaduotojas.

2. Pirmininko ir pavaduotojų kadencija yra treji metai. Jie gali būti paskirti dar vienai kadencijai, o pirmininkas turėtų būti išrenkamas pakaitomis iš Komiteto narių atsižvelgiant į jų skirtingą patirtį pramonės ir administravimo srityse. Pirmininko ar jo pavaduotojo įgaliojimai automatiškai baigia galioti, jei be galimybės atnaujinti baigiasi jo, kaip Komiteto nario, kadencija.

## 13 straipsnis

## Komiteto įgaliojimai

1. Komitetas padeda Agentūrai vykdyti užduotis pareiškdamas nuomonę bei teikdamas analizes ir informaciją. Ši pagalba taip pat apima pranešimų, tyrimų ir analizių, kuriuos gali tekti rengti pagal 1 straipsnio 1 dalį generalinio direktoriaus atsakomybe, kaip nurodyta 3 straipsnio 3 dalyje, rengimą. Jis tarpininkauja tarp Agentūros ir branduolinės pramonės gamintojų bei vartotojų.

2. Su Komitetu galima konsultuotis visais Agentūros kompetencijai priklausančiais klausimais: žodžiu posėdžiuose arba raštu laikotarpiams tarp posėdžių. Komitetas taip pat gali pareikšti nuomonę visais tokiais klausimais ne mažiau kaip trečdalis savo narių iniciatyva.

3. Su Komitetu konsultuojamasi ir jis yra sušaukiamas prieš generaliniam direktoriui priimant bet kokią sprendimą šiais klausimais:

- taisyklės, kuriomis reikia vadovautis siekiant suderinti paklausą ir pasiūlą (Sutarties 60 straipsnio šešta pastraipa);
- Agentūros kapitalas, jo didinimas, mažinimas arba tolesnis kapitalo pasirašymas (Sutarties 54 straipsnio ketvirta pastraipa);
- 6 straipsnyje nurodytas lėšų skolinimasis;
- Agentūros veiklos sąnaudoms padengti skirto mokesčio už sandorius taikymas (Sutarties 54 straipsnio penkta pastraipa);
- sąlygos, taikomos Agentūrai kaupiant ir panaikinant komercines medžiagų atsargas (Sutarties 72 straipsnio pirma pastraipa);
- 8 straipsnyje paminėti finansiniai klausimai, įskaitant Agentūrai skirtą finansinį reglamentą ir Agentūros specialios sąskaitos rengimą, kaip numatyta Sutarties 171 straipsnio 2 dalyje;

g) metinė ataskaita, įskaitant rinkos analizę ir kitų metų darbo programą;

h) praktikos, kuri draudžiama pagal Sutarties 68 straipsnį, nustatymo kriterijai;

i) Agentūros likvidavimas.

4. Prireikus generalinis direktorius gali nustatyti terminą, iki kurio Komitetas turi pateikti nuomonę. Šis terminas turi būti ne trumpesnis kaip vienas mėnuo nuo tos dienos, kai Komiteto nariams buvo nusiųstas atitinkamas pranešimas.

5. Jeigu per tą laikotarpį Komiteto nuomonės gauti neįmanoma, sprendimą gali priimti generalinis direktorius.

6. Generalinio direktoriaus kompetencijai priklausantys ir su šiame straipsnyje nurodytais klausimais susiję sprendimai, priimami tik praėjus dešimčiai darbo dienų po to, kai Komitetas pareiškė nuomonę, jeigu tie sprendimai neatitinka Komiteto nuomonės.

7. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles, kuriose aptariami visi šiuose įstatuose nenumatyti klausimai.

#### 14 straipsnis

#### Komiteto posėdžiai

1. Komitetas sušaukiamas:

a) kai tai būtina vykdomųjų pareigūnų nuomone ir įprastai du kartus per metus;

b) generalinio direktoriaus prašymu, visų pirma, kai privaloma konsultuotis su Komitetu pagal 13 straipsnio 3 dalį, ir;

c) ne mažiau kaip trečdalis Komiteto narių raštu pateiktu prašymu, kuriame nurodomi į darbotvarkę įtrauktini punktai.

Agentūra, bendradarbiaudama su pirmininku, rengia darbotvarkę, kad ją patvirtintų Komitetas.

Su darbotvarkę susijusius dokumentus Agentūra siunčia visiems Komiteto nariams ne vėliau kaip likus penkiolikai darbo dienų iki posėdžio datos.

2. Komiteto posėdžiuose kvorumą sudaro jo narių dauguma. Nuomonės gali būti pareikštos, jei jas patvirtina dauguma posėdyje dalyvaujančių ar atstovaujamų Komiteto narių.

3. Kiekvienas Komiteto narys turi vieną balsą. Jei narys negali dalyvauti posėdyje, jis gali raštu paskirti kitą narį balsuoti jo vardu.

4. Generalinis direktorius arba jam atstovauti paskirtas asmuo dalyvauja Komiteto posėdžiuose, bet neturi teisės balsuoti. Kiti asmenys, kurie nėra Agentūros darbuotojai, Komiteto posėdžiuose gali dalyvauti tik tuomet, jei pritaria visi dalyvaujantys nariai ir jei laikomasi 5 dalyje nustatyto įpareigojimo.

5. Komiteto nariai pagal Sutarties 194 straipsnį privalo laikytis visų faktų, informacijos, žinių arba dokumentų, kuriems taikoma saugumo lygmenų sistema ir kuriuos jie gauna arba apie kuriuos jiems pranešama, slaptumo.

6. Generalinis direktorius Komitetui suteikia galimybę naudotis tinkamo sekretoriato, kurio darbuotojų skyrimą tvirtina Komisija, paslaugomis. Sekretoriatas rengia Komiteto, visų pakomitečių ir vykdomųjų pareigūnų posėdžių protokolus. Komiteto veiklos išlaidas dengia Agentūra.

7. Agentūra padengia vieno Komiteto nario iš kiekvienos valstybės narės kelionės išlaidas.

## REKOMENDACIJOS

## TARYBA

## TARYBOS REKOMENDACIJA

2008 m. vasario 12 d.

**dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (šeštojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas**

(2008/115/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

kadangi

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(1) Pagal Vidaus susitarimo 29 straipsnio 3 dalį patvirtinimą, kad Komisija šeštojo EPF finansinio valdymo užduotis įvykdė, teikia Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos rekomendacija,

atsižvelgdama į Trečiąją AKR-EEB konvenciją, pasirašytą 1984 m. gruodžio 8 d. Lomé <sup>(1)</sup>,

(2) Komisija šeštojo EPF 2006 finansinių metų operacijas įvykdė iš esmės tinkamai,

atsižvelgdama į Vidaus susitarimą 86/126/EEB dėl Bendrijos pagalbos finansavimo ir administravimo <sup>(2)</sup>, ypač į jo 29 straipsnio 3 dalį,

REKOMENDUOJA Europos Parlamentui patvirtinti, kad Komisija įvykdė šeštojo EPF 2006 finansinių metų operacijas.

atsižvelgdama į 1986 m. lapkričio 11 d. Finansinių reglamentą 86/548/EEB, taikomą šeštajam Europos plėtros fondui (šeštasis EPF) <sup>(3)</sup>, ypač į jo 66–73 straipsnius,

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 12 d.

išnagrinėjusi su šeštojo EPF operacijomis susijusius 2006 m. gruodžio 31 d. pajamų ir išlaidų ataskaitas bei balansą, taip pat Audito Rūmų ataskaitą dėl 2006 finansinių metų su Komisijos atsakymais <sup>(4)</sup>,*Tarybos vardu**Pirmininkas*

A. BAJUK

<sup>(1)</sup> OL L 86, 1986 3 31, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 86, 1986 3 31, p. 210. Susitarimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 86/281/EEB (OL L 178, 1986 7 2, p. 13).

<sup>(3)</sup> OL L 325, 1986 11 20, p. 42.

<sup>(4)</sup> OL C 259, 2007 10 31, p. 1.



## TARYBOS REKOMENDACIJA

2008 m. vasario 12 d.

## dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (septintojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas

(2008/116/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

kadangi:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Ketvirtąją AKR-EEB konvenciją, pasirašytą 1989 m. gruodžio 15 d. Lomė<sup>(1)</sup>, su pakeitimais, padarytais 1995 m. lapkričio 4 d. Mauricijuje pasirašytu susitarimu<sup>(2)</sup>,atsižvelgdama į Vidaus susitarimą 91/401/EEB dėl Bendrijos pagalbos, teikiamos pagal Ketvirtąją AKR-EB konvenciją, finansavimo ir administravimo<sup>(3)</sup>, be kita ko įsteigiantį septintąjį Europos plėtros fondą (septintasis EPF), ypač į jo 33 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 1991 m. liepos 29 d. Finansinių reglamentą 91/491/EEB, taikomą plėtros finansavimui skirtam bendradarbiavimui pagal Ketvirtąją AKR-EEB konvenciją<sup>(4)</sup>, ypač į jo 69–77 straipsnius,išnagrinėjusi su septintojo EPF operacijomis susijusius 2006 m. gruodžio 31 d. pajamų ir išlaidų ataskaitą bei balansą, taip pat Audito Rūmų ataskaitą dėl 2006 finansinių metų su Komisijos atsakymais<sup>(5)</sup>,

(1) Pagal Vidaus susitarimo 33 straipsnio 3 dalį patvirtinimą, kad Komisija septintojo EPF finansinio valdymo užduotis įvykdė, teikia Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos rekomendacija.

(2) Kadangi Komisija septintojo EPF 2006 finansinių metų operacijas įvykdė iš esmės tinkamai,

REKOMENDUOJA Europos Parlamentui patvirtinti, kad Komisija įvykdė septintojo EPF 2006 finansinių metų operacijas.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BAJUK

(1) OL L 229, 1991 8 17, p. 3.

(2) OL L 156, 1998 5 29, p. 3.

(3) OL L 229, 1991 8 17, p. 288.

(4) OL L 266, 1991 9 21, p. 1.

(5) OL C 259, 2007 10 31, p. 1.



## TARYBOS REKOMENDACIJA

2008 m. vasario 12 d.

## dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (aštuntojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas

(2008/117/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

kadangi

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Ketvirtąją AKR-EEB konvenciją, pasirašytą 1989 m. gruodžio 15 d. Lomė<sup>(1)</sup>, su pakeitimais, padarytais 1995 m. lapkričio 4 d. Mauricijuje pasirašytu susitarimu<sup>(2)</sup>,atsižvelgdama į Vidaus susitarimą dėl Bendrijos pagalbos, teikiamos pagal Ketvirtosios AKR-EB konvencijos antrąjį finansinį protokolą, finansavimo ir administravimo<sup>(3)</sup>, be kita ko įsteigiantį aštuntąjį Europos plėtros fondą (aštuntasis EPF), ypač į jo 33 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 1998 m. birželio 16 d. Finansinį reglamentą 98/430/EB, taikomą plėtros finansavimui skirtam bendradarbiavimui pagal Ketvirtąją AKR-EEB konvenciją<sup>(4)</sup>, ypač į jo 66–74 straipsnius,išnagrinėjusi su aštuntojo EPF operacijomis susijusius 2006 m. gruodžio 31 d. pajamų ir išlaidų ataskaitą bei balansą, taip pat Audito Rūmų ataskaitą dėl 2006 finansinių metų su Komisijos atsakymais<sup>(5)</sup>,

(1) Pagal minėto Vidaus susitarimo 33 straipsnio 3 dalį patvirtinimą, kad Komisija aštuntojo EPF finansinio valdymo užduotis įvykdė, teikia Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos rekomendacija.

(2) Kadangi Komisija aštuntojo EPF 2005 finansinių metų operacijas įvykdė iš esmės tinkamai,

REKOMENDUOJA Europos Parlamentui patvirtinti, kad Komisija įvykdė aštuntojo EPF 2005 finansinių metų operacijas.

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. BAJUK

<sup>(1)</sup> OL L 229, 1991 8 17, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 156, 1998 5 29, p. 3.

<sup>(3)</sup> OL L 156, 1998 5 29, p. 108.

<sup>(4)</sup> OL L 191, 1998 7 7, p. 53.

<sup>(5)</sup> OL C 259, 2007 10 31, p. 1.

## TARYBOS REKOMENDACIJA

2008 m. vasario 12 d.

## dėl patvirtinimo, kad Komisija įvykdė Europos plėtros fondo (devintojo EPF) 2006 finansinių metų operacijas

(2008/118/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

kadangi

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(1) Pagal minėto Vidaus susitarimo 32 straipsnio 3 dalį patvirtinimą, kad Komisija devintojo EPF finansinio valdymo užduotis įvykdė, teikia Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos rekomendacija.

atsižvelgdama į AKR-EB partnerystės susitarimą, pasirašytą 2000 m. birželio 23 d. Kotonu <sup>(1)</sup>, ir iš dalies pakeistą 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge (Liuksemburgo Didžioji Hercogystė) <sup>(2)</sup>,

(2) Komisija devintojo EPF 2006 finansinių metų operacijas įvykdė iš esmės tinkamai,

atsižvelgdama į Vidaus susitarimą dėl Bendrijos pagalbos finansavimo ir administravimo pagal AKR-EB partnerystės susitarimo finansinį protokolą <sup>(3)</sup>, be kita ko įsteigiantį devintąjį Europos plėtros fondą (devintasis EPF), ypač į jo 32 straipsnio 3 dalį,

REKOMENDUOJA Europos Parlamentui patvirtinti, kad Komisija įvykdė devintojo EPF 2006 finansinių metų operacijas.

atsižvelgdama į 2003 m. kovo 27 d. Finansinių reglamentą, taikomą 9-ajam Europos plėtros fondui <sup>(4)</sup>, ypač į jo 96–103 straipsnius,

Priimta Briuselyje, 2008 m. vasario 12 d.

išnagrinėjusi su devintojo EPF operacijomis susijusius 2006 m. gruodžio 31 d. pajamų ir išlaidų ataskaitą bei balansą, taip pat Audito Rūmų ataskaitą dėl 2006 finansinių metų su Komisijos atsakymais <sup>(5)</sup>,

Tarybos vardu  
Pirmininkas  
A. BAJUK

<sup>(1)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 3.

<sup>(2)</sup> OL L 287, 2005 10 28, p. 4.

<sup>(3)</sup> OL L 317, 2000 12 15, p. 355.

<sup>(4)</sup> OL L 83, 2003 4 1, p. 1.

<sup>(5)</sup> OL C 259, 2007 10 31, p. 1.